

Projet Euromountains. net – Thème 1
INTERREG III C

Développement territorial durable et
amélioration des services dans les régions de
montagne

*Séminaire d'Euromountains.net á Cervera de Pisuerga
(Palencia, Espagne)*



DIPUTACIÓN DE PALENCIA

Date: 04/01/06
Document final



PROJET CO- FINANCE PAR L'UNION EUROPEENNE



Union Européenne-FEDER

Nord Est **SUD** Ouest
INTERREG III C

EURO MOUNTAINS



DIPUTACIÓN DE PALENCIA

COMPOSANTE 2 – THÈME 1

AMÉLIORER LES SERVICES DE
FAÇON DURABLE POUR LES ZONES
DE MONTAGNE

RAPPORT

RAPPORT

RAPPORT

RAPPORT

RAPPORT

IRAPPORT

SEMINAIRE

1. Introduction
2. Objectifs
3. Participation
4. Organisation
5. Résultats, etc.



Introduction

Le séminaire d'Euromountains.net est situé dans le cadre de l'Initiative Communautaire INTERREG III C Sud réalisé du 13 au 16 juin 2005 à Cervera de Pisuerga (département de Palencia), et on a été une rencontre entre les différents partenaires qui participent à ce projet. Quelques 100 personnes ont été accueilli, des techniciens, de représentants politiques, des intervenants, etc... de différentes nationalités européennes: française, italienne, anglaise, norvégienne, portugaise etc... Le thème principal du séminaire a été " L'amélioration des services dans les zones de montagne ». Le partenaire chargé de préparer le séminaire a été le Conseil Général de Palencia (Espagne).

Quels sont les objectifs?

L'objet de ces visites est l'échanger d'informations et d'expériences dans le cadre des prestations de services pour les zones de montagne. Il y a un intérêt commun pour tous les pays participants à contribuer à l'amélioration de la qualité et de la transparence des différents services par rapport aux infrastructures et aux nouvelles technologies, socio sanitaires, loisir et temps libre.

Qui participe?

Dans ces visites d'étude ont participé des représentants des partenaires et techniciens du consulting, ainsi des maires, des agents de développement, des agents de gestion des différentes visites, etc...

Organisation du séminaire

Le séminaire a été centré dans le thème 1 prévu dans le projet Euromountains.net: "Amélioration des services dans les zones de montagne" avec comme titre: "**Durabilité des communautés de montagne – on a besoin des politiques spécifiques pour des services durables?**"



L'organisation du séminaire a été placée sous la responsabilité du Conseil Général de Palencia, au travers de ses représentants : des politiques et des techniciens.

Le programme du séminaire :

13 Juin

18.00 Réception et mot de bienvenue par le Conseil Général de la ville de Palencia.



19.30 Départ de Palencia (Plaza S. Lázaro) à Cervera de Pisuegra (Parador National Fuentes Carrionas).

14 Juin

Séance de travail

Objectifs: Accords sur les résultats des études, références et comparaison des points de vue, en ébauchant un cadre de besoins et d'objectifs pour les services dans les Aires de Montagne européennes

10.00 – 10.30



Bienvenue et introduction sur les objectifs et la méthodologie de travail des partenaires du projet:

José Antonio Rubio Mielgo, Conseil Général de Palencia.

Kristiina Urpalainen, Euromontana.

Giorgio Salza, Département de Turin.

10.30 – 13.30 Deux groupes de travail parallèles

- 1) **Territorialité, relevance, participation local et control, adaptation aux conditions locales (langues de Travail : Espagnol et anglais)**

Modérateur: Frank Gaskell, Présidente de Euromontana.



Introduction aux résultats des études: Giorgio Salza et Marta Parodi.
Département de Turin.
Rapporteur: Margarita Rico González (Dpto. Ingeniería Agrícola y Forestal – Itagra.ct) - Palencia.

11.45 - 12.15 Pause Café.

2) Innovation (Langue de Travail: Français)

Modérateur: Jean-Claude Jauneau, Responsable des relations internationales du I'SARA
Introduction aux résultats des études: Giovanni Borgarello et Francesco Agli.
Département de Turin.
Rapporteur : Marie-Alix Angelucci. ISARA-Lyon.

14.00 Repas.

16.00 - 18.15 Deux groupes de travail parallèle

3) Proximité / accessibilité (Langues de travail: Français et Espagne)

Modérateur: João Batista, Président de ADRAT. Maire de la ville de Chávez.
Introduction aux résultats des études: Giovanni Borgarello et Francesco Agli.
Département de Turin.
Rapporteur : Nathalie Bétemps, Regione Autonoma Valle D'Aosta.

18.15 - 18.30 Pause Café.

4) Continuité / durabilité dans le temps (langue de travail: Anglais)

Modérateur: Knut Vareide, Telemark Reserach Institute.
Introduction aux résultats des études : Giorgio Salza et Marta Parodi. Provincia de Turin.
Rapporteur : Hilde Farner, Buskerud County Council.

18.30 - 19.30 **Conclusions du séjour de travail**
Equipe du Département de Turin.

19.30 - 20.00



Réunion du Comité de Pilotage du projet
"Euromoutains.net"

21.00 Diner



15 Juin

Conférence

Objectif: Validation et Exposition externe des résultats du projet

10.00 - 11.00 **Séance d'Ouverture**



Inauguration officielle et mot de bienvenue de la part d'Enrique Martin, Président du Conseil Général de la ville de Palencia, Région Organisatrice. Présentation des objectifs du projet, Elena DiBella, Département de Turin.

11.00 - 11.15 Pause Café

11.15 **Innovation et Associations dans l'amélioration des services dans les Aires de Montagne**

Modérateur et introduction: Drew MACFARLANE SLACK, Conseiller Municipal de "The Highland Council".

1. TIC. Fujitsu UK fourni des services de TICs al Highland Council. En association avec Fujitsu il développe de nouvelles méthodes pour fournir un grand éventail des solutions aux communautés de montagne. Ses expériences sont directement transférables aux autres aires de montagne. Alastair Miller, Chargé de Service.
2. La restructuration des services de protection des incendies dans les Montagnes. Le Gouvernement Anglais a offert a donné un nouvel software permettant la réception des données des recensements et des activités réelles de protection des incendies. Ces données sont utiles pour calculer les futurs niveaux d'activité et permettront aussi que le Service de Protection des incendies des Montagnes rassemble tous les services existantes et procède à la création de nouveaux services pour combattre les risques de ces aires. Trevor Johnson, Officiel de Division.
3. Le développement du Facteur Glace à Kinlochleven(<http://www.ice-factor.co.uk>) Nouvelle installation de montagne dans ce petite village qui utilise une ancienne fabrique rattaché à l'industrie de l'aluminium. La régénération de ce village a été financée notamment avec les fonds FEDER/FSE. Jamie Smith, Directeur Gérant, Highlands & Islands.
4. Gestion participative du développement social dans les aires de montagne. L'exemple de Urfé en Rouannais, Rhône-Alpes.
5. Transport à la Demande, une expérience pilote de Montagne du Département de Palencia D.G. Transports. Junta de Castilla y León.



12.30 Pause.

12.45 **Amélioration des services Publics et Privés en montagne, conclusions du projet et suggestions**

Présentation et résultats de l'étude, Giorgio Salza, Province de Turin
Rapport des groupes de travail de la journée précédente:

- Territorialité, relevance, participation et contrôle local, adaptation des conditions locales. Dña Margarita Rico González. Dpto. Ingeniería Agrícola et Forestière – Itagra.ct , Palencia.
- Innovation. Marie-Alix Angelucci, ISARA-Lyon
- Proximité, accessibilité. Elena Dibella, Province de Turin.
- Continuité / durabilité dans le temps. Hilde Farner, Buskerud County Council.

14:00 Repas.

16.00 **Ensemble de ressources pour les services en rapport aux caractéristiques spécifiques locales et territoriales**

Modérateur: Fernando González Herrero, Directeur de Itagra.ct, consultant du Conseil Général de Palencia.

Alexandre Chaves, ADRAT, Organisation de la gestion de l'eau potable et ressources.

Geneviève Petite, Swiss Centre for Mountain Regions (SAB): PUSEMOR – Services Publics dans les Aires de Montagne peu peuplées (Interreg IIIB Alpine Space project).

Valerio Dell'Amico. Assesseur du tourisme de la communauté de communes de Chamois, Valle de Aosta.

17.00 **Problèmes et solutions dans la fourniture de Services d'intérêt Généraux- Différences selon les Aires de Montagne**

Modérateur: Fernando González Herrero, Directeur de Itagra.ct, consultant du Conseil Général de Palencia.

Helge Cristie: Libéralisation des services dans les aires rurales – OMC (Organisation Mondiale du Commerce)-. Zones de possibles actions.

Jean-Didier Hache, CRPM. " Services publics et compétence : entre le diable et la mer profonde?- l'expérience de l'île dans le domaine du transport?".

18.00 Pause Café.

D. Hans Kristian Lehmann, Chef official Exécutive, Municipale du Vinje en Telemark, Norvège.

Claudio Bertalot, Province de Turin. Rester dans la maison dans les zones de montagne- la communauté de personnes âgés du Foyer d'Angrogna. Province de Turin.

21.00 Dîner



16 Juin

Visite d'étude (Congressistes et accompagnateurs).

08.30 Petit déjeuner dans le Parador Nacional de Fuentes Carrionas – Cervera De Pisuerga.

09.00 Visite de la Montagne Palentina – Départ du Parador Nacional de Fuentes Carrionas- Cervera de Pisuerga,

- Visite du **Musée ethnographique de la Fondation Piedad Isla & Juan Torres.**
- Visite du **Musée de la Maison du Parc National de Fuentes Carrionas.**
- Visite de la **Fondation Sta. Maria la Real.**
- Visite de l'**Eglise de Sta. María de Mave.**

13.30 Repas à Sta. Maria de Mave.

16.00 Départ pour la **Fondation Sta. Maria la Real.**

- Visite du Monastère **Sta. Maria la Real.**

20.00 Arrivée à Cervera de Pisuerga.

21.30 Dîner au Parador Nacional de Fuentes Carrionas.

17 Juin

09.00 Départ du Parador Nacional de Fuentes Carrionas vers Cervera de Pisuerga.

10.00 Réunion à la Mairie avec le Maire de Cervera de Pisuerga – D. Urbano Alonso Cagigal.

10.30 Départ vers Palencia.



Résultats des groupes techniques



Les aspects techniques du séminaire seront développés dans quatre tables rondes techniques (Territorialité, Proximité, Innovation et Continuité) dans lesquelles on a débattu de chacun des thèmes. Présentations des résultats des études mais aussi des apports des partenaires de chaque table ronde.



Première table ronde technique :



TERRITORIALITÉ, RELEVANCE, PARTICIPATION LOCAL ET CONTRÔLE, ADAPTATION AUX CONDITIONS LOCALES

Modérateur: Frank Gaskell, Président de Euromontana.

Présentation des résultats des études: Giorgio Salza y Marta Parodi

Rapporteur: Margarita Rico González (ITAGRA.CT)

Présentation des résultats des études

Les indicateurs, les données et les opinions des partenaires sont présentés avec les différentes réponses proposées para les participants à cette table ronde.

Il est possible d'individualiser certains indicateurs standards et de les partager à posteriori. Certains indicateurs de territorialité sont en partie partagés par les participants à la table.

Il faut projeter de façon spécifique les besoins et les caractéristiques de la montagne, ceci requiert des normes et de méthodes flexibles qui prennent en compte les différences territoriales des diverses aires.

Contributions de partenaires

Le débat initie a été centré sur la définition de montagne et de territorialité, s'en sont suivit les interventions suivantes:

Les infrastructures sont fondamentales pour un développement futur.

Convaincre la population que ces zones ont un grand potentiel.

Tous les services doivent s'approcher au niveau des zones urbaines.

L'eau, le transport, la production d'énergie hydraulique, la culture (musées locales, etc) assistance primaire, ont besoin d'être fortement soutenu.

Il n'y a pas d'indicateurs communs, il y a un besoin d'homogénéisation.



On peut créer des services mais il faut nécessaire créer des services supplémentaires (par exemple Internet) tenant compte des réalités territoriales locales.

Parfois les services sont offerts par des entités externes à la zone d'action.

En Italie les contrats avec les concessionnaires de téléphonie stipulent une mise en place d'une couverture du territoire national, mais certains articles disposent que les zones des montagnes en sont exclues.

On peut implanter des services mais il faut dire qu'il y a de zones qui ont sous-utilisé ces infrastructures.

Les aires de montagne apportant (de l'eau, oxygène, paysage) qui l'on doit valoriser et appuyer économiquement pour toute la société.

Accessibilité à tous les services

Personnaliser la zone de montagne et présenter cette zone de montagne ainsi définie à l'extérieur par le biais de nouveaux moyens de communication.

En Écosse des améliorations ont été apportés sur certains points par exemple, l'extinction des incendies ; par contre en matière sanitaire les améliorations sont difficiles au regard du coût de la spécialisation des Infirmières et des médecins.

Le problème des déchets nucléaires est un problème global.

Les zones de montagne subissent les plus forts mouvements de dépopulation, mais malgré cela les services en montagne doivent être peuvent fourni, bien que très chers.

Liste de partenaires

Espagne:

Conseil Général départementale de Palencia

Portugal

ADRAT

Norvège

Oppland Fylkeskommune

Telmark Fylkeskommune

Sogn og Fjordane Fylkeskommune

Buskerud Fylkeskommune

Italie

Provincia de Torino

Región autóctona Valle de Aosta



Deuxième table ronde technique :



INNOVATION

Modérateur: Jean Claude Jauneau, Responsable des relations internationales du I'SARA

Introduction des résultats des études: Giovanni Borgarello y Francesco Agli

Rapporteur: Marie-Alix Angelucci

Présentation des résultats des études

Dans les travaux réalisés par les partenaires du projet, un certain nombre de concepts innovants ont été relevés:

- Capacité de production et de participation dans les projets
- Capacité des régions à mettre en place des solutions concrètes en matière d'innovation technologique, d'organisation et de méthodologie.
- Capacité à chercher des solutions innovantes [on se croise avec l'indicateur de "Territorialité"].
- Capacité à mettre en place des investissements importants pour l'innovation
- Capacité à initier et mettre en place des investissements pour la formation.

La innovation est une stratégie pour l'avenir des zones de montagne. Le dynamisme, la capacité de s'installer dans la durabilité et la rénovation dépend de la capacité d'innovation

Les questions qui se sont posé :

- A. La méthodologie du travail territorial de système
- B. La création et l'appui des institutions à la recherche orientés vers les zones de



montagnes (régionales et locales)

C. Les types d'organisations (territoriales, temporaires) et leurs capacités à impliquer d'autres acteurs locaux).

D. Les services pour l'enfance et pour les jeunes (garde enfants, etc.). La seule stratégie possible pour une zone de montagne pour assurer son futur est d'investir dans les jeunes.

E. Des services d'assistance pour assurer le maintien à domicile des personnes âgées, des enfants, des handicapés

Certains propos significatifs d'innovation pour les zones de montagne sont les suivantes :

1. La formation
2. L'informatisation des différents secteurs et services et aussi l'introduction des nouvelles technologies.
3. Le travail en réseau, entre les différentes zones de montagne (direction HORIZONTAL), au niveau territorial et institutionnel (direction VERTICAL), au niveau REGIONAL / NATIONAL et aussi travailler au niveau EUROPEEN.

Contributions des partenaires

Les intervenants réalisées par les représentants des différents partenaires sont les suivantes :

L'innovation n'est pas une question technologique c'est une question culturelle, c'est à dire, qu'il faut prendre en compte la façon de faire, de travailler, ainsi que la façon de penser, le développement local ainsi que d'autres questions plus spécifiques...

Organisation culturelle et développement dans les moyens difficiles.

Pour pouvoir encourager les habitants des zones de montagne il faut avoir une bonne connaissance des pôles d'intérêt spécifiques.

Une implication des habitants des zones de montagne est nécessaire. Il faut que l'innovation prenne une direction particulière, en les motivant sur d'autres actions et attirer l'ensemble de la population autochtone.

Il est nécessaire que l'innovation suive un processus de certification et de consulting externes pour assurer la qualité et l'efficacité. Aucune innovation n'a de chance d'aboutir sans intervention extérieure.



Ce ne doit pas être seulement un phénomène de mode, il faut être constamment en recherche et s'inscrire dans le cadre d'une politique à long terme. Pour cette raison un suivi, contrôle de l'innovation, est impératif.

Il n'y a pas d'identité propre pour l'ensemble des zones de montagne et la formation donnée à l'école est commune au milieu rural et au milieu urbain. Il faut organiser des formations spécifiques à chaque zone sur les thèmes prenant en compte la dimension environnementale locale (habitudes, cultures, sports, etc....)

Offrir une image positive du territoire pour les populations locales et pour les populations étrangères.

Certaines professions peuvent être spécifiques des zones de montagne

1. Experts en paysage, 2. Professions liées au lieu milieu montagnard.
3. Transformations des ressources. 4. Opportunisme rural.

Liste de partenaires

España:

Conseil Général de Córdoba

Conseil Général de Palencia

Portugal

ADRAT

Norvège

Oppland Fylkeskommune

France:

Conseil Régional Rhones Alpes

Italie

Province de Torino

Région autochtone Vallée de Aosta

IREALP



Troisième table technique :



PROXIMITÉ / ACCESSIBILITÉ

Modérateur: João Batista, Président de ADRA. Maire de la ville de Chávez

Présentation des résultats des études : Giovanni Borgarello y Francesco Agli de la province de Turín.

Rapporteur: Elena Di Bella

Présentation des résultats des études

L'étude réalisée a fait apparaître plusieurs questions. En général, les divers partenaires ont une perception de la accessibilité selon trois points de vue différents : accessibilité physique, accessibilité économique, et accessibilité organisationnel.

Les partenaires ont travaillé tous sur cet indicateur et le micro indicateur plus travaillé a été celui de la distance.

Pour les infrastructures TCI, les points les plus travaillé ont été les thèmes rattachés au téléphone. Aussi on a considéré la distance au lieu de résidence, la couverture téléphonique et le numéro de fournisseurs.

Par rapport aux services culturelles, 9 partenaires ont eu en charge le service de bibliothèque. De nombreux partenaires se sont exprimés parlaient sur les questions de la distribution, des horaires, du transport. Une anecdote : un des partenaires a évalué le nombre de livres existants dans la bibliothèque et l'espace dédié à ce service.

En général dans ce domaine particulière des loisirs, la moitié des partenaires ont



considéré la distance aux centres culturels, l'horaire et le coût variable selon les catégories.

En ce qui concerne les services sanitaires et sociaux la distance aux centres de santé, la couverture territoriale le numéro de l'opérateur ont été évalués. Par rapport aux hôpitaux on a pris en compte le nombre de lits, les activités, la distance, etc

Contributions des partenaires

Au fur et à mesure des interventions voici les suggestions faites par les partenaires :

Travailler dans le sens de la recherche d'appuis pour le développement des hôpitaux de montagne. Echange d'expériences intéressantes les différentes zones de montagne.

Il faut renforcer l'appui au travail à domicile, avec objectif la stabilisation des populations sur leurs lieux de vie traditionnels.

Utiliser les moyens de tutelle de personnes qui habitent dans les zones isolées, personnes âgées etc.

Savoir vendre les possibilités qu'offrent les zones de montagne (qualité de l'eau, environnement, lieux de loisir...) avec leurs incidences (résistance aux maladies, stress, etc...)

Rechercher des modèles transférables de soins pour les personnes de montagne, identification de bonnes pratiques et d'échanger de ces pratiques, suggestions politiques...

Développer des activités de promotion des particularités des zones de montagne, transmettre une image plus moderne et partager ses expériences avec les autres zones.

Il y a beaucoup de temps perdu dans le transport pour se rendre dans les villes et les lieux de travail, une solution pourrait être envisagée par l'utilisation des nouvelles technologies.

Un des partenaires a étudié l'accessibilité et l'information excitantes dans les routes.

Donner des outils à la zone pour se faire des démarches, parce que dans le futur ces zones n'auront pas la capacité de décision et risquent de perdre leurs propres identités.

La gestion des services dans le futur sera privatisé en particulier dans les zones



fortement peuplées, et dans le cas concret des zones de montagne, qui pressentent une plus grande fragilité, il sera un problème pouvoir le maintenir de services actifs sera problématique.

Importance de la présence de l'état dans la gestion des services publics, non rentables pour les entreprises privés du fait des coûts additionnels.

Il faut comptabiliser les aspects non économiques comme par exemple la qualité de l'eau, le paysage, la tranquillité, etc.

Liste de partenaires

España:

Conseil Général de Córdoba

Conseil Général de Palencia

Portugal

ADRAT

Norvège

Oppland Fylkeskommune

Francia:

Conseil Régional Rhones Alpes

Italia

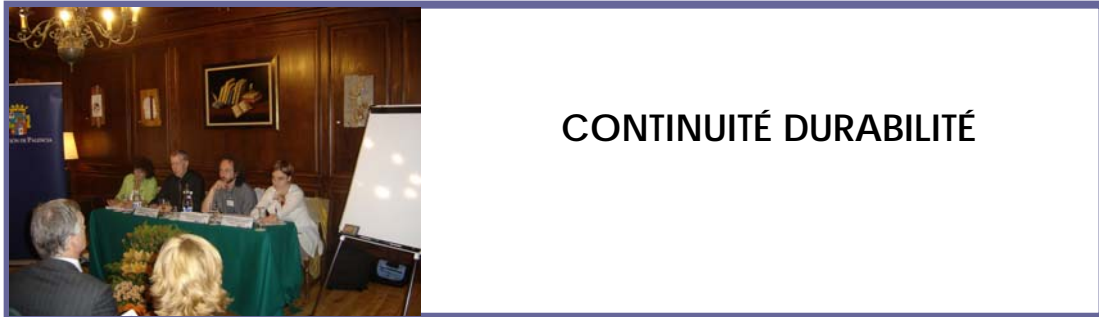
Province de Torino

Région autochtone Valle de Aosta

IREALP



Quatrième table technique:



Modérateur: Knut Vareide, Telemark Reserach Institute.

Présentation des résultats des études :Giorgio Salza y Marta Parodi. Provincia de Turín.

Rapporteur : Hilde Farner, Buskerud County Council

Presentation des résultats

Il faut signaler qu'il doit exister un rapport entre les besoins des différentes communautés. Le problème n'est pas celui des services, mais celui du sujet auquel il fait référence pour garantir la pérennité.

Il n'y a pas de problème lorsque on parle de pérennité, mais les problèmes apparaissent lorsque on parle de durabilité, surtout quand il faut faire référence à la personne pour la demander d'aide.

Les services sont utiles à la société et il n'y a pas de compétence, mais tout cela est au même temps une menace.

Les indicateurs sont tous rattachés entre eux et la durabilité est l'indicateur qui les réunissent tous.

Contributions de partenaires

La contribution des partenaires par leurs représentants est la suivante :

La loi de marché est forte et elle prend de plus en plus d'importance.

Il est difficile de parler d'infrastructures dans le sens générique.



Les infrastructures sont de deux ordres : matérielles et immatérielles.

A cours de la visite d'étude entre Palencia et la Vallée de Aosta on a pu constater que les infrastructures sont identiques.

Il n'est pas facile de trouver des indicateurs qualitatifs et quantitatifs pour mesurer la durabilité dans le temps

En Norvège le problème des infrastructures ne se pose pas du fait que le secteur privé a plus d'importance que celui de l'administration publique. Le secteur privé est direct et rapide. Par contre en Italie la bureaucratie rend les choses plus difficiles.

La communauté norvégienne lance de nombreux projets et ce sont les mairies qui développent ces initiatives mais seulement ils ne peuvent les porter que quelques années. Des projets sont réalisés, mais il est impossible de trouver des aides ou subventions pour garantir la durabilité dans le temps. Des projets sont lancés, mais en fin de course l'administration intervient pour la mise en œuvre.

La durabilité dépend de l'administration locale, pas au niveau de financement du projet mais au niveau de son administration. De la sorte les services sont maintenus dans la zone considérée.

Musées, centres culturelles.. ce sont des plus pour les habitants des zones de montagne mais aussi pour les visiteurs ; les développeurs touristiques en France et en Italie sont des outils importants pour la montagne, parce qu'elles viennent en aide aux petites communautés.

Les petites communautés souvent ont un niveau culturel faible ; dans les services culturels il existe un risque non négligeable de dépenser beaucoup pour un bénéfice faible pour peu de monde.

Certains services de bibliothèque disposent de fonds importants, ce qui n'est pas le cas des petites bibliothèques.

L'accessibilité au cinéma est aussi un problème du fait que les grandes compagnies ne s'adressent pas aux petites communautés et le prix du film est loin d'être négligeable.

Durabilité : Il est nécessaire d'étudier les types de services sanitaires utiles dans les zones de montagne et comment arriver à proposer ces services. La distance pour arriver à l'hôpital de la ville. Aussi dans le cas de maladies graves pour être dirigé vers des centres spécialisés. Durabilité en vivre en ce moment là sans nuire les expectatives de l'avenir.



Liste de partenaires

España:

Conseil Général de Palencia

Portugal

ADRAT

Noruega

Oppland Fylkeskommune

Telmark Fylkeskommune

Sogn og Fjordane Fylkeskommune

Buskerud Fylkeskommune

Italia

Province de Torino

Région autochtone Valle de Aosta



Innovation et association dans l'amélioration des services dans les aires de montagne



Parallèlement des partenaires ont présenté des expériences qui ont été réalisées et ont été un succès dans la zone de montagne.

Modérateur et introduction:

Macfarlane Slack, Concejal de The Highland Council

FACTEUR GLACE À KINLOCHLEVEN

Jaime Smith

RESTRUCTURATION DES SERVICES DE RACHAT ET D'INCENDIE DANS LES ZONES DE MONTAGNE

Trevor Johnson

Le déclin de l'industrie de l'alumine à Kinlochleven a engendré un chômage très important dans ce village du Royaume Uni. La fabrique et son environ ont été restauré et réhabilité il y a très peu de temps avec de fonds FEDER/FSE, en améliorant considérablement les conditions de habitabilité du village. Mais pour le rendre plus attractif un projet innovateur d'envergure a été lancé comportant des



activités rattachées à l'activité glace.

Comme nous venons de dire, c'est le projet le plus important qui se soit développé de cette matière et dans ces zones de montagnes, c'est un mur de glace factice qui simule la vraie nature. Dans ces bâtiments on pratique des sports passionnants rattachés aux sports de glace.

Aussi on apprend aux personnes qui recherchent ce type de sport, en faisant de ce lieu le « facteur glace » actuel, le lieu de référence et de rencontre le plus importante d'Europe pour les escaladeurs et montagnards du monde entier.

FOURNIR DES SERVICES DE TCIs EN HIGHLAND COUNCIL POR FUJITSU -UK

Alastair Miller

Fujitsu UK fourni des services de TCIs en Highland Council.

Au travers d'une association avec cette grande entreprise certaines problématiques existantes dans les zones de montagne sont en passe de trouver leurs solutions. L'association a été créée en 1998. Une convention a été établie pour envoyer des travailleurs de Fujitsu avec comme principes: fournir un service dirigé où le risque technologique est sous la responsabilité de Fujitsu.

Les services prêtés aux administrations locales sont centrés sur l'éducation, le transport, le logement et le travail social.

Les bénéfices qui sont obtenus pour la communauté, grâce à introduire les TCIs, sont les soins aux personnes âgées, les services locaux de santé, l'accès à la formation, l'amélioration des réseaux pour les services publiques, le développement des communautés, etc.

Cette association facilite l'installation des entreprises dans la zone en améliorant la flexibilité dans le travail, la gestion et le commerce électronique, les installations pour les fournisseurs touristiques, la sécurité.



GESTION PARTICIPATIVE DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL DANS LE PAYS DE URFÉ ET LE PAYS BEAUFORTAIN

M-A Angelucci y J-C Jauneau

On a pris pour exemple deux territoires différents de montagne, situés dans l'aire d'étude Rhône-Alpes. Ces territoires présentent dynamiques très différentes en termes politiques, économique, dimensions etc. Mais l'objectif est le même et on a élaboré un projet de développement social local qui a été fait sur la base d'un diagnostic participatif à travers de demandes, d'enquêtes, de travail en groupes, etc. en direction de la population de la zone objet de cet étude.

Dans un premier diagnostic, on s'est aperçu du manque de soins des enfants tant à l'école qu'à domicile.

Cette situation a induit la création d'un service d'accueil des petits enfants, en installant de garde d'enfants dans le Beaufortain, et dans cette zone on a été créé un centre de loisir municipal.

Pour cette initiative très innovatrice plusieurs résultats ont été obtenus:

1. Primauté dans la innovation
2. Fonctionnement participatif entre les habitants et les politiques
3. Approche global du développement social dans les territoires
4. Connaissance du déficit des services globalement partagés par les territoires ruraux fragiles.

LE TRANSPORT A LA DEMANDE, UNE EXPERIENCE PILOTE DANS LA MONTAGNE DE PALENCIA

Javier Sánchez Cervera

Le service de transport à la demande améliore l'efficacité et la rentabilité du transport public en milieu rural. Ainsi, les connexions entre villages de la zone seront à la carte, c'est à dire, que les clients appelleront un numéro gratuit et les bus se rendront aux lieux de la demande.

Avec ce transport à la demande, on essaye de réguler le service et faire que le service de transport s'organise autour des besoins.



Dans l'avenir la région, la Junta de Castilla y León financera l'installation des équipes GPS et GPRS dans les bus pour que les chauffeurs connaissent les lieux de ramassage des voyageurs et l'installation de panneaux municipales indiquant en temps réel l'heure d'arrive du bus.

Les usagers doivent demander l'arrêt du transport public dans leurs villages, en appelant le numéro gratuit 012.

Ce service mélange transport et nouvelles technologies, il est très apprécié par la population de la montagne de Palencia. Il reste encore de petit village qui ne bénéficient pas encore de ce service. Cette expérience pilote est mise en place sur 23 villages du canton de Cervera de Pisuerga, et de nouvelles extensions sont en cours.



Résumé des tables rondes: Conclusions



Conclusions des quatre tables rondes:

TERRITORIALITÉ, RELEVANCE, PARTICIPATION LOCAL ET CONTRÔLE, ADAPTATION AUX CONDITIONS LOCALES

Les conclusions finales auxquelles ce groupe de travail est arrivé peuvent être divisé en deux parties : D'un côté, définition de ce qu'on entend, d'une façon général, pour territorialité, et de l'autre, ensemble des conclusions/suggestions réalisés par les participantes.

Définition:

Pour parler de territorialité, dans un sens général, il faut faire référence la couverture d'ensemble des services mais aussi à la façon de faire les démarches au niveau local, en tenant compte de l'utilisation des ressources matérielles et pas matériels. Il s'agit de mettre en place des solutions ai adaptées au contexte local et aux opportunités, en recherchant la valeur ajoutée des ressources propre du territoire.

Conclusions/ suggestions

L'étude des indicateurs de la plupart des zones de montagne reflète que les principaux manques et obstacles ou se trouvent ces territoires au moment de mettre en place un réseau de services adapté, est due à une mauvaise infrastructure de transport et l'absence d'utilisation des nouvelles technologies de la communication.

Dans ce sens, on voit la nécessité de développer une stratégie qui compense les



obstacles physiques et climatiques pour diminuer dans la mesure possible l'isolement de la montagne, au travers d'infrastructures de télécommunication mais aussi avec l'intervention publique dans le cadre de ces services de moindre rentabilité du fait des coûts additionnels.

Il est aussi très significatif de réaliser des projets originaux du point de vue de la valorisation et de la diffusion des services locales, notamment dans les services culturels. Ainsi, les bonnes pratiques d'un territoire peuvent avoir du succès dans un autre territoire à la condition d'être toujours adapté aux conditions spécifiques de cet autre territoire.

Les difficultés propres des zones de montagne, par exemple l'orographie et la climatologie, les fragilisent fortement. Il n'y a pas de politiques afin de faire face aux coûts qui représentent ces obstacles naturels. Pour cela, il est nécessaire d'élaborer de vraies politiques de montagnes, au travers de programmes particuliers ou en modulant les existantes.

La création d'associations dans les zones de montagne et la création des réseaux de coopérations entre les diverses zones est fondamental pour recenser les besoins et intérêts locaux afin de pouvoir les défendre face l'administration.

Un autre problème de la montagne par rapport à sa dotation en services est la gestion administrative et politique, au niveau régional et national. Il convient d'appliquer des stratégies "en bas vers en haut", c'est à dire, d'impliquer la population qui habite dans les zones de montagne dans l'élaboration et l'exécution des mesures concernant la dotation ou l'élargissement des services.

Par conséquent, la population des zones de montagne joue un rôle fondamental du fait que ce sont eux qui ont participé à la stratégie de développement du territoire. Ils auront une place importante dans la campagne de diffusion et de divulgation dans la zone de montagne pour sensibiliser l'ensemble de la population de leur propre potentiel.

Finalement, le problème de la montagne est le problème de l'ensemble des citoyens, et devrait apparaître dans les politiques de développement de la montagne.

Rapporteur Margarita Rico González



INNOVATION

Accessibilité pour ce qui est à nous.

Créer une personnalité de la zone et diffuser vers l'extérieur à travers de moyens de communication.

Pour favoriser l'innovation il faut proposer des solutions adaptées à la zone, développer de fortes collaborations, introduire des expériences et travailler sur la formation.

Des solutions adaptés au travers des politiques locales.

Les municipes doivent travailler dans ce contexte, pour acquérir des compétences.

D'une manière générale nous devons nous orienter vers la collaboration entre les entités publiques- privés ; montagne -climatologie, montagne- projets LEADER, INTERREG; etc.

Pour renforcer la formation n'est pas nécessaire que celle-ci soit menée à grande échelle.

Rapporteur: Marie-Alix Angelucci

PROXIMITÉ ET ACCESIBILITÉ

Il y a beaucoup d'expériences positives à réaliser dans l'avenir. Des projets basiques peuvent être transférés aux autres zones.

La plus part des ressources sont publiques.

Le pouvoir des entités locales doit être augmenté pour développer un rôle meilleur et pour pouvoir avoir une distribution d'ensemble des ressources.

Il faut donner à la montagne une rentabilité sociale, environnementale, ... qui valorisent les zones de montagne par rapport à la ville, de cette façon il y aura un rapport positif. Il est important de maintenir certains services dans ces zones.

Rapporteur: Elena Di Bella



CONTINUITÉ ET DURABILITÉ DANS LE TEMPS

Des bons services, bonnes prestations.

Le marché est chaque fois plus important du fait de la compétitivité.

Il faut couvrir une déficience financière originelle pour protéger ces zones de montagne si fragiles.

Pour le financement de nouveaux systèmes doivent être réunis, et de nouvelles méthodes de réalisation doivent être mis en place.

C'est une question financière, pouvoir identifier les institutions ou responsables qui puissent assurer la continuité au service.

Le financement et l'assistance devraient être :

Basique

Equipes

Conditions de prestation de services

Les services cultureux sont suffisants pour le développement, le problème est de maintenir leur continuité.

La diminution de la population est une menace qui réduit la durabilité, Il existe un saisonnier propre de la zone.

L'économie d'échelle n'est pas appliquée aux bibliothèques, parfois les petites bibliothèques sont plus efficaces que celles des villes et en plus le coût est moindre.

Il existe des services de volontariat où le facteur humain a une grande importance et où les initiatives locales peuvent trouver des opportunités.

Rapporteur: Hilde Farner



Des services d'accord avec les caractéristiques spécifiques locales et territoriales



Modérateur - introduction:

Fernando González Herrero, Directeur de Itagra.ct,

ORGANISATION DE LA GESTION DE L'EAU

Alexandre Chaves

L'objectif du projet était faire reproduire à l'identique les services des zones de montagne aux autres zones urbaine, pour cette raison la communauté du Alto Tamega nous a proposé une action pour garantir et améliorer les droits sociaux d'une façon universel et égal, à travers de :

- La dotation pour la population rural et de montagne des services d'eau potable et amélioration pour une meilleure couverture et une meilleur durabilité.
- Optimiser l'environnement et le contrôle de la contamination.
- L'amélioration de l'infrastructure physique et social pour tout le canton, au travers de la construction et/ou réhabilitation des systèmes d'approvisionnement et distribution de l'eau potable de la même manière que leur traitement.



PUSEMOR, SERVICES PUBLICS DANS LES ZONES DE MONTAGNE PEU PEUPLÉ (INTERREG IIIB ALPINE SPACE PROJECT)

Genevière Petite

PUSEMOR est un projet du programme INTERREG IIIB Espace Alpine, dont les partenaires sont les suivantes:

F: Franche Comté,

It: Lombardia y Appenino Genovese

All: Südl. Oberrhein

Aut: Este del Tirol y Carinthie

Slo: Provincia de Gorenjska

CH: Suiza occidental y Tessin

Pourquoi ce type de projets ?

Actuellement les services publics sont libéralisés et il existe un vieillissement de la population. Pour cette raison ce projet tend à améliorer l'offre actuelle dans la montagne pour la maintenir comme lieu de vie et de travail.

Objectifs

- Décrire la situation actuelle dans chaque pays
- Editer un catalogue de bonnes idées
- Monter des projets pilotes dans les régions étudiés.
- Elaborer des stratégies politiques

Ces objectifs doivent être étudiés; ainsi la mobilité des transports publics et routiers, la santé, la jeunesse, les télécommunications,

Ceci va être réalisé en 8 groupes de Travail, développés sur 2 ans et demi.

À partir des réunions avec les politiques locales et avec des experts on en est arrivé aux résultats suivants qui sont résumés en: 1. fermeture des bureaux de poste et des magasins des villages. 2. préoccupation par rapport au financement de la maintenance des routes et des transports publics. 3. Centralisation des services publics dans différents domaines (police, hôpitaux, écoles).

On manque la confirmation de ces résultats de la part des usagers, faire un manuel de bonnes idées et de leurs conditions de succès, échanger ces idées entre les pays, montrer des projets pilotes en régions et élaborer des stratégies politiques.



Conclusions

La comparaison internationale ne se fait pas seulement par la mise en œuvre de projet mais aussi en participant à des séminaires comme celui-ci.

Et nous espérons que tout cela évolue en mieux avec la nouvelle politique de cohésion 2007-2013.

COMMUNAUTÉ DE CHAMOIS

Valerio dell'Amico

Chamois est situé à 1.800m au milieu de la Vallée de Cervin, c'est un des villages habitables les plus hauts d'Italie et d'Europe, on peut accéder à cette localité dès le fond de la Vallée (Buisson) par téléphérique. La différence avec les autres villages alentours c'est que c'est le seul sans accès par voiture, accessible uniquement à pied ou en téléphérique.

En 2002 a été monté une association appelé "Chamois Services" avec un capital 100 % publique et ainsi permettant d'utiliser bon nombre de services d'une façon très efficient et très efficace. Ces services sont indispensables pour une communauté comme par exemple : le transport, le centre d'information touristique, la gestion de déchets urbains, les centres culturels, etc.



Problèmes et solutions dans le fournissement des Services d'Intérêt général dans les zones de montagne



Modérateur et Introduction:

Fernando González Herrero, Directeur d' Itagra.ct

LIBERISATION DES SERVICES DANS LES ZONES RURALES – OMC – ZONES DE POSSIBLE ACTION

Helge Cristie

Les aires de montagne méritent une considération particulière de la part de l'Europe. A peu près un tiers de la surface de l'UE est zone de montagne, en partageant de caractéristiques communes. L' UE doit protéger ces aires, en faisant attention à leur développement économique et à la protection de l'environnement.



Les mesures communautaires de protection ont été renforcées, depuis 1975, par l'introduction d'aides directes pour les agriculteurs des aires de montagne. La Agenda 2000 a été important pour le développement rural, en faisant de celui-ci le deuxième pilier de la PAC. La nouvelle phase de programmation 2000-2006 cofinance cet appui aux zones de montagne au travers du FEOGA et des Etats membres. Les programmes de développement ruraux, doivent être adaptés à chacune des zones. La décentralisation est particulièrement adaptée aux zones de montagne. Ainsi, l'Initiative Communautaire LEADER+ a une façon d'envisager de « du dessous vers le haut » et la décentralisation a été maintenue dans l'instrument de pré-adhésion SAPARD.

Pour comprendre clairement ce qu'est la libéralisation des services publics et les problèmes qui se posent, il est nécessaire de connaître les forces qui donnent lieu à ce processus. Notre société industrielle évolue vers une société de l'information pour laquelle la population sera dédiée essentiellement aux secteurs des services et de l'information. Dans ce contexte on voit la nécessité de privatiser les services publics, avec la finalité de que la société ne dépend pas seulement de l'Etat. Mais si cela arrive les zones plus fragiles vont disparaître parce que la prestation de services dans ces zones sera non rentable.

Il existe des différences claires entre libéralisation – donner la possibilité à la compétence,- privatisation- une entreprise publique qui passe au privé- et mercantilisme –change conceptuel de publique à privé- Un simple exemple de libéralisation : les compagnies électriques et téléphoniques.

Finalement, il y a deux critères valides pour réaliser une privatisation et une libéralisation: dans le cas de la téléphonie et du secteur énergétique, l'organisation du marché en réseaux communs déjà existants pour garantir une compétence réelle; d'un autre côté il faut maintenir le concept de service publique en connaissant quelles zones sont les plus fragiles et avoir pour objectif de fournir des services minimums.



SERVICES PUBLIQUES ET COMPETENCE. ENTRE LE DIABLE ET LA MER BLEU ? L'EXPERIENCE DE L'ILE DANS LE CHAMP DU TRANSPORT.

Jean- Didier Hache

Le caractère fermé des espaces, leurs limites en ressources naturelles et humaines et la fragilité du marché ... situent à ces territoires dans une perspective très différente.

Par exemple, dans les montagnes et les Îles d'Ecosse, 10 aéroports fournissent un service à 400.000 personnes. Dans une île montagneuse île comme Corsica, on rend un service à une exploitation résidentiel de 260.000 personnes, au travers de 7 ports et 4 aéroports.

La norme Européenne signale que toutes zones insulaires doivent pouvoir communiquer, une autre question est de connaître les moyens financiers de ces politiques et quelle est la meilleure solution pour résoudre le problème des coûts du transport pour ces îles.

Les objectifs de la politique de Transport de l' UE vers la libéralisation sont:

- Ouverture des services maritimes à la compétence (1986)
- Ouverture des services aériens à la compétence (1992)
- Ouverture des services portuaires et aérien portuaires à la compétence [en train de discuter].

Aussi il faut traiter les suivantes questions:

Le mécanisme des OSP est-il satisfaisant. C'est un processus cher pour des bénéfices peu évidents ; LA REGLE DE QUI OFFRE PLUS CHERE;

Du ration du contrat ; Paquet de Routes; C'est obligatoire le processus De l'offre. Mais il faut dire que la principale raison des surcoûts du transport pour les îles dépend beaucoup des déséquilibres des flux de transport et d'impact dans la compétence entre transporteurs. C'est à dire; lorsque pour une destination il y a des flux commerciaux importants dans les deux directions, les transporteurs rentabilisent leurs sa rotation.

En plus il existe des nombreuses paramètres qui ont une incidence sur le prix: saisonner de la demande, problèmes logistiques différents, qualité-prix plus satisfaisant etc.

D'autre problème existante du fait du manque de coopération à l'échelon local



et la nécessité de travailler ensemble.

Une offre innovatrice est d'utiliser un seul un type de transport qui lie les différents lieux de destin.

MUNICIPE DU VINJE EN TELEMARCK

Hans Kristian Lehmann

La région de Telemark est connue comme le cœur de Norvège du sud, c'est un important centre pour le ski et pour les traditions folkloriques et artisanat du pays. Entre 1700 et 1850 se développe dans cette région une forme d'art décorative appelée "rosemalig", peinture de roses. Cette initiative technique s'utilise pour les meubles, objets, murs... Cette décoration constituait dans le passé la façon de démontrer la richesse économique. Aujourd'hui beaucoup des artisans continuent en utilisant cette technique sur des objets comme par exemple de cuillères, couteaux, caisses en bois que l'on retrouve dans les magasins de souvenirs.

Le ski est né entre les montagnes de cette région, ces montagnes sont très hautes et imposantes, et il est un moyen de locomotion naturel. C'est un monsieur de Telemark, c'est qui a inventé le fameux stylo telemark dans la petite ville de Morgedal.

Dans le municipe de Vinje se trouve le Parc national Hardangervidda. (3.422 Km²). Le plateau la plus haute du Nord de l'Europe avec des rennes sauvages, situé dans le sud-est de Norvège.

Aussi dans ce parc il y a des pistes pour les skieurs alpins et snowboarders.

Un bel itinéraire touristique est la route de Telemark RV41 qui commence dans le sud tout au long de la côte et pénètre dans le cœur de Telemark. Sur cette route se trouvent des villages d'intérêt pour les amoureux du ski.

RESTER CHEZ MOI DANS LES MONTAGNES – LA COMMUNAUTÉ DE PERSONNES ÂGÉ DU FOYER D'ANGROGNA.

Claudio Bertalote

Le désir des anciens est celui de rester dans son ambiance, chez lui, dans son quartier. Dans les dernières années la communauté d'Angrogna a travaillé pour que les anciens vivent, se soignent chez eux. On a observé que le fait de rester chez eux leur a permis de mieux réagir face à la maladie à côté de leurs objets et



leur souvenirs dans leurs maisons représentant toute leurs vies, que s'ils avaient été obligés à se retrouver dans une résidence pour personnes âgées. La communauté a mis au service des anciens, une série des moyens d'interventions pour sauvegarder la dignité et le droit à l'autodétermination en affrontant les nouvelles nécessités existentielles. La communauté offre des appuis, de l'information et de l'aide concrète, pour permettre aux personnes âgées de continuer à vivre comme et où ils souhaitent.

La chose la plus nécessaire est l'assistance à domicile pour améliorer globalement la qualité de vie des anciens pour éviter de façon efficace la rentrée dans une installation. Avec ces visites à domicile on aide l'ancien à résoudre les problèmes quotidiens, soins à la personne et maintien des relations sociales et affectives.

